

Zmluva č. 864421/01/2013-ZVB o zriadení vecného bremena
uzavretá podľa § 151o Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“ alebo „zmluva o zriadení vecného bremena“).
ev. č. oprávneného z vecného bremena: 12/200/L13.0704.11.0004/VB

Čl. I
Zmluvné strany

Povinný z vecného bremena:

Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skrátenej forme „ŽSR“**
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma: iná právnická osoba
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po,
vl. 312/B
IČO: 313 64501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK 2020480121
Štatutárny orgán: Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ
Odštepny závod: ŽSR - Stredisko hospodárenia s majetkom Bratislava
Holekova 6, 811 04, Bratislava (ďalej „SHM“)

Osoba splnomocnená
na podpis zmluvy: Ing. Ľubomír Bielik, riaditeľ SHM
Oprávnený k rokovaniu: Bc. Eva Čonková
Údaje k DPH: povinný z vecného bremena je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností: ŽSR SHM Regionálne pracovisko Trenčín,
ul. Sadová 1., 911 08 Trenčín

(ďalej len „povinný“)

a

Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: **Západoslovenská distribučná, a.s.**
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,
vložka číslo: 3879/B
IČO: 36 361 518
DIČ: 2022189048
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Údaje k DPH: oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH
IČ DPH: SK2022189048

Zastúpený na základe Plnomocnenstva spoločnosťou :

Obchodné meno: **Západoslovenská energetika a.s.**
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,
vložka číslo: 2852/B
IČO: 35 823 551
DIČ: 2020285256
IČ DPH: SK2020285256

Osoba oprávnená na podpis zmluvy: Ing. Peter Procházka – vedúci úseku správy energetických zariadení
Ing. Miloš Karas – vedúci projektového inžinieringu
Bankové spojenie: VUB Bratislava - mesto
Číslo bankového účtu:
Adresa pre doručovanie písomností: Západoslovenská energetika, a.s., Čulenova 6,
816 47 Bratislava

(ďalej len „oprávnený“ a spolu s „povinným“ aj len ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o zriadení vecného bremena.

Čl. II Úvodné ustanovenia

- 1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali už do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.
- 2) Povinný má právo správy majetku štátu k týmto nehnuteľnostiam: pozemok **C KN parcela č. 1433, k. ú. Trenčianske Mítice**, zapísaný na LV č. 416 ako zastavané plochy a nádvorcia o výmere 9984 m², vedený na Správe katastra Trenčín (ďalej len „zaťažený pozemok“).
- 3) Oprávnený je investorom inžinierskej stavby s názvom „TN_Trenčianske Jastrabie, zahust. VN, NN, TS“, ktorej súčasťou sú elektroenergetické stavby a zariadenia distribučnej sústavy - zemný elektrický kábel (ďalej len „elektroenergetická stavba“).
- 4) Časť elektroenergetickej stavby sa nachádza na časti zaťaženého pozemku vyznačenej v geometrickom pláne na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí č. 30/2012 zo dňa 27.03.2012, vyhotoviteľ: GEODETI, Ing. Miroslav Kováč, Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra (ďalej len „geometrický plán č. 30/2012“). Kópia časti geometrického plánu týkajúcej sa zaťaženého pozemku tvorí prílohu č. 1 zmluvy.
- 5) Uložením elektroenergetickej stavby na časti zaťaženého pozemku dôjde ku križovaniu železničnej trate Chynorany – Trenčín v žkm 32,607 riadeným pretlakom popod železničnú trať.
- 6) Dňa 24.04.2013 bolo Obcou Trenčianske Jastrabie vydané Kolaudačné rozhodnutie Č.j. SÚ 186/2013-IZ, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.05.2013.

Čl. III Predmet zmluvy

- 1) Vecné bremeno „in personam“ spočíva v povinnosti povinného strieť na časti zaťaženého pozemku v rozsahu **v rozsahu 76,48 m²**:
 - a) zriadenie a uloženie elektroenergetickej stavby a vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním povereným osobám,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetickej stavby a jej odstránenie a vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním povereným osobám,

2) Za dodržania podmienok a povinností uvedených v zmluve oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:

- a) využívať časť zaťaženého pozemku v nevyhnutnom rozsahu na právo zriadenia, uloženia užívania, prevádzkovania, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetickej stavby v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 30/2012,
- b) využívať časť zaťaženého pozemku v nevyhnutnom rozsahu na právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným a ním povereným osobám v nevyhnutnom rozsahu.

3) Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto povinnosti:

pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávnený a ním poverené osoby nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na zaťažený pozemok, ani na tomto pozemku vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom zmluvy.

4) Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením elektroenergetickej stavby podľa § 43 zákona o energetike vzniká ochranné pásmo elektroenergetickej stavby.

Čl. IV

Cena predmetu a platobné podmienky

1) Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu vo výške **382,40 €** (slovom: tristoosemdesiatdva EUR štyridsať EURO CENT) bez DPH, ktorá bude oprávneným uhradená na základe faktúry vystavenej povinným na číslo bankového účtu uvedené v záhlaví faktúry. Faktúra bude vystavená vrátane DPH vo výške vyplývajúcej z príslušných platných právnych predpisov do 20 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia oprávnenému.

2) V prípade oneskorenia s úhradou jednorazovej odplaty podľa ods. 1) tohto článku je oprávnený povinný zaplatiť povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.

3) Povinný má právo odstúpiť od zmluvy, ak oprávnený nezaplatí dohodnutú jednorazovú odplatu v lehote do 90 dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

Čl. V

Doručovanie

Zmluvné strany sa dohodli že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

Čl. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

1) Oprávnený sa zaväzuje, že na časti zaťaženého pozemku, na ktorú sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať žiadne stavby, zasahovať akýmkoľvek spôsobom do zaťaženého pozemku, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty, ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí zaťaženého pozemku.

2) Oprávnený sa zaväzuje uhradiť povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, obmedzením prevádzky alebo výkonu železničných organizačných zložiek.

3) Oprávnený sa zaväzuje zabezpečiť v prípade porušenia podmienok dohodnutých v zmluvy na vlastné náklady:

- a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov oprávneného,
- b) v prípade poškodenia zaťaženého pozemku, ho uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

4) Dodržať pri realizácii elektroenergetickej stavby podmienky obsiahnuté v stanovisku ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Žilina č. 1525/2011-SŽTS/108 zo dňa 04.01.2012, ktoré tvorí *prílohu č. 2* zmluvy a v stanovisku ŽSR, Generálne riaditeľstvo – Odbor expertízy č. 12165/2012/O420-2 zo dňa 23.02.2012, ktoré tvorí *prílohu č. 3* zmluvy.

Čl. VII Osobitné ustanovenia

1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (Katastrálny zákon) (ďalej len „zákon č. 162/1995 Z. z.“) v znení neskorších predpisov.

2) Návrh na povolenie vkladu zmluvy o zriadení vecného bremena (ďalej len „návrh na povolenie vkladu“) do katastra nehnuteľností podá oprávnený na základe písomného oznámenia povinného o zrealizovaní úhrady jednorazovej odplaty v súlade s Čl. IV zmluvy, ktorú oprávnený bezodkladne nahlási povinnému a ktoré bude oprávnenému doručené do 14 dní odo dňa pripísania jednorazovej odplaty na účet povinného. V prípade podania návrhu na vklad v rozpore s týmto článkom povinný má právo na úhradu zmluvnej pokuty oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej jednorazovej odplaty dohodnutej v Čl. IV zmluvy.

3) Uplatnením ods. 2) tohto ustanovenia nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich zo zmluvy.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí oprávnený.

5) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou sa netýka budúcich elektroenergetických stavieb oprávneného (vrátane rekonštrukčných), ktoré budú elektroenergetickú stavbu tvoriaca vecné bremeno podľa zmluvy dopĺňovať, rozširovať alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto elektroenergetických stavieb, je možné k zaťaženému pozemku v súlade s Čl. III zmluvy zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

6) Za podstatnú úpravu podľa čl. VII ods. 5) zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov povinného.

7) Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky zmluvy platia aj v prípade, ak sa porovnaním porealizačného zamerania elektroenergetickej stavby a geometrického plánu č. 64/2012 zistia odchýlky situovania elektroenergetickej stavby tvoriacej vecné bremeno podľa zmluvy od situovania elektroenergetickej stavby vyznačenej v geometrickom pláne č. 64/2012 a táto odchýlka bude menšia ako ochranné pásmo elektroenergetickej stavby tvoriacej vecné bremeno podľa zmluvy.

8) Práva a povinnosti povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

Čl. VIII **Záverečné ustanovenia**

1) Zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú**. Jej platnosť končí odstúpením od zmluvy v prípade porušenia podmienok špecifikovaných v Čl. IV, ods. 3) zmluvy alebo písomnou dohodou zmluvných strán uzatvorenou zmluvnými stranami pred dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o povolení vkladu vecného bremena na základe zmluvy do katastra nehnuteľností.

2) Prílohami zmluvy sú:

Príloha č. 1 - geometrický plán č. 30/2012,

Príloha č. 2 - stanovisko ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Žilina č. 1525/2011-SŽTS/108 zo dňa 04.01.2012,

Príloha č. 3 - stanovisko ŽSR, Generálne riaditeľstvo – Odbor expertízy č. 12165/2012/O420-2 z dňa 23.02.2012.

3) Zmluva o zriadení vecného bremena nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o povolení vkladu vecného bremena na základe zmluvy o zriadení vecného bremena.

4) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením zmluvy o zriadení vecného bremena i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5) Podpis povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods.3 zákona č. 162/1995 Z. z..

6) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k zaťaženému pozemku je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Vecno-právne účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o zániku vecného bremena. Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností bude znášať oprávnený.

7) Akákoľvek zmena podmienok, dohodnutých v zmluve, musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb oboch zmluvných strán.

8) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

9) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

10) Zmluva má 6 strán a je vyhotovená v 7 rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých povinný obdrží 3 rovnopisy, oprávnený obdrží 2 rovnopisy a 2 rovnopisy budú použité pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

11) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

Čl. IX
Salvatorická klauzula

1) Ak by mali byť ustanovenia zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli najavo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

2) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa ods. 1) pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) tejto zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

V Bratislave dňa 01.07.2013

V Bratislave dňa

Povinný:
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
skrátenej forme "ŽSR"

Oprávnený:
Západoslovenská distribučná, a.s., v.z.
Západoslovenská energetika, a.s.
na základe plnomocenstva

Ing. Ľubomír Bielik
riaditeľ S H M

Ing. Peter Procházka
vedúci úseku správy energetických zariadení

Ing. Miloš Karas
vedúci projektového inžinieringu